



# ATTI SONORI

TEATRO MUSICALE DA CAMERA

2005

# ATTI SONORI

TEATRO MUSICALE DA CAMERA

*Esse (le parole) indubbiamente significano sempre la stessa cosa; ma possiedono una magia e nello stesso tempo un potere significante, e questa magia si trova ad essere trasformata quando esse sono combinate con la musica...poeta e musicista collaborano alla produzione di una sola musica...*

*(I. Stravinskij)*

**ATT**  
**persephone**  
le pause del silenzio

**Associazione Culturale**  
Via Pizzardi, 19 - 40138 Bologna  
Tel. 051.342405

[Info@persephone.it](mailto:Info@persephone.it)  
[www.persephone.it](http://www.persephone.it)

**Arena del Sole - Sala InterAction**  
Bologna - Via Indipendenza, 44 - tel 051/2910910  
Informazioni, prenotazioni e vendita dal 15 febbraio:

Dal martedì al sabato 11.00 - 19.00 - lunedì 15.30 - 19.00  
Vendita online: [www.arenadelsole.it](http://www.arenadelsole.it)  
Biglietteria: Intero 12 €, ridotto (under 30) 9 €, abbonamento 24 €

# ATTI SONORI

TEATRO MUSICALE DA CAMERA

**Arena del Sole - Sala InterAction**  
Bologna - Via Indipendenza, 44  
28 febbraio, 7 e 15 marzo 2005

Con il sostegno di



FONDAZIONE  
CASSA DI RISPARMIO  
IN BOLOGNA



Comune di Bologna  
Cultura e rapporti con l'Università

Con il patrocinio di



Provincia di Bologna

ÆMIL  BANCA

 Regione Emilia-Romagna

# ATTI SONORI

TEATRO MUSICALE DA CAMERA

In collaborazione con

**Baskerville**, centro studi sulla comunicazione

**Comune di Castello d'Argile (BO)**, Assessorato alla Cultura

**PROFINGEST Management School**

**Studio PROFORMA** storia & memoria

Direzione artistica: **Giambattista Giocoli**

Direzione organizzativa: **Nella Belfiore**

Supervisione progetto: **Mauro Marini**

Ufficio stampa: **Associazione Perséphone**

in collaborazione con

**PROFINGEST Management School**

Responsabile tecnico: **Antonio Di Virgilio**

Documentazione video: **Francesco Rossi**

Stagista: **Lara Martiniello**

Progetto grafico: **Emanuele Truffa**

Si ringraziano:

**Renzo Baccolini, Paolo Aralla, Ainoa Doughty,**

**Roberta Gibertoni, Francesco La Licata,**

**Mario Marinelli, Maurizio Marinelli,**

**Enrico Pastorello, Francesco Rossi.**

L'Associazione Culturale



presenta

# ATTI SONORI

TEATRO MUSICALE DA CAMERA

Arena del Sole - Sala InterAction  
Bologna - Via Indipendenza, 44  
28 febbraio, 7 e 15 marzo 2005 ore 21,30

Progetto ideato da **Nella Belfiore**  
Direzione artistica di **Giambattista Giocoli**

**Il Teatro musicale da camera è una forma in cui l'eclettismo moderno regna incontrastato e in cui tutto è lecito tranne la noia. Si amalgamano in esso elementi provenienti da varie arti: musica, dramma, parola, danza ed effetti di luce.**

La teatralità che accomuna sia la musica sia i testi del secolo scorso - il Novecento - sarà l'elemento caratterizzante e sempre presente negli spettacoli di questa rassegna. L'accostamento dei vari linguaggi sarà il mezzo più importante per arrivare a quella **trasversalità** che semplifica e avvicina il pubblico allo spettacolo.

# L'HISTOIRE DU SOLDAT

di Igor Stravinskij

# ATTO UNO

28 febbraio 2005

Ore 21:30

Lo spettacolo consiste nella rappresentazione dell'opera "povera" e "antiteatrale" (come l'autore stesso la definiva) di Stravinskij, contro i canoni estetici, fastosi ed ingombranti dell'opera lirica tradizionale.

Questa versione musicale è stata appositamente commissionata per l'organico ridotto: clarinetto, violino, pianoforte e voce recitante (la versione originale prevede sette musicisti). In scena anche due marionette (il soldato e la principessa) e un mimo nella parte del diavolo.

La vicenda, tratta dalla tradizione fiabesca russa di Afanas'ev, presagio della Grande Guerra, presenta una colorazione surreale e, come tutte le fiabe, conclude con una morale finale di grande spessore esistenziale.

voce recitante: **Matteo Belli**

il soldato (marionetta): **Arturo Balostro**  
la principessa (marionetta): **Paola Smerieri**  
il diavolo (mimo): **Christian Marchesini**

clarinetto: **Giambattista Giocoli**  
violino: **Valentino Corvino**  
pianoforte: **Andrea Rebaudengo**

luci e regia animazione: **Stefano Antonini**



foto di Massimo Lovisco

Testo di Charles Ferdinand Ramuz  
Traduzione italiana di **Matteo Belli**  
Versione musicale inedita commissionata da  
**Associazione Culturale Perséphone**  
per clarinetto, violino, pianoforte e voce recitante  
Arrangiamento musicale di **Valentino Corvino**

# L'ANGELO DELLA MEMORIA

# ATTO DUE

7 marzo 2005  
ore 21:30

**1945-2005. Sessantesimo anniversario della Resistenza e della Liberazione dal nazi-fascismo.**

Lo spettacolo vuole essere una riflessione sulla criminale aberrazione delle deportazioni e dei campi di sterminio nazisti; un ricordo straziante, ma mai retorico, di tutte le vittime del nazi-fascismo.

Nell'inverno del 1940 il compositore francese Olivier Messiaen si trovava prigioniero nel campo tedesco di Stalag VIIIA, in Sassonia; non era l'unico musicista e questo lo stimolò, nonostante la durezza della vita nel campo, a comporre un pezzo per gli esecutori che vivevano con lui.

Su queste musiche si è costruita una drammaturgia con il fine di raccontare sì il dolore, lo strazio, ma anche l'ironia e la leggerezza di alcuni momenti, di certo vissuti con inconsueta intensità nella inaspettata coscienza del valore della vita.



Musiche di Olivier Messiaen  
*Quatuor pour la fin du Temps*

Testi e testimonianze di sopravvissuti e vittime  
del nazi-fascismo scelti ed interpretati da Mirko Rizzotto.

voce recitante: **Mirko Rizzotto**

clarinetto: **Giambattista Giocoli**  
violino: **Valentino Corvino**  
violoncello: **Sebastiano Severi**  
pianoforte: **Andrea Rebaudengo**

regia e luci: **Massimo Sceusa**

# A DREAM

FontanaMIX, la nuova musica  
e la Danza Contemporanea

Uno spettacolo sul suono, sul movimento dei corpi,  
sulla luce, sullo spazio. Dimensioni che, messe in relazione,  
si spingono fino ad intrecciare e a confondere nello spazio,  
il corpo del suono con il suono del movimento.  
Non musiche per una danza, quelle appositamente  
composte da **Paolo Aralla, Gilberto Cappelli,**  
**Francesco Carluccio, Atli Ingólfsson,**  
**Francesco La Licata, Paolo Perezzani;** piuttosto immagini  
o creazioni sonore che nel loro darsi al corpo danzante  
si arricchiscono di senso, come pura fisicità. Luoghi  
dove il "suono pensato" crea la finzione di uno spazio  
scenico in cui il suono stesso è protagonista.

**Melisande Carré**  
**Antoine July**  
danzatori e collaboratori  
alla coreografia

## **Ensemble FontanaMIX**

**Thuridur Jonsdottir,** flauti  
**Giambattista Giocoli,** clarinetti  
**Valentino Corvino,** violino e viola  
**Emiliano Amadori,** contrabbasso  
**Nunzio Dicorato,** percussioni

**Luca Veggetti**  
coreografo

**Vincenzo Raponi**  
disegno luci

# ATTO TRE

15 marzo 2005  
ore 21:30



foto di Pascal Delcey

*Sarò tutti o nessuno. Sarò l'altro  
che ignorando sono, chi ha guardato  
quest'altro sogno, la veglia. E la giudica,  
con un sorriso rassegnato...*

(J. L. Borges)